

CLASS OF SERVICE	SYMBOL	CLASSE DU SERVICE	SYMBOLE
GREAT NORTH WESTERN		GREAT NORTH WESTERN	
Day Message		Message de jour	
	TELGRAM		TÉLÉGRAMME
Day Letter	Blue	Lettre de jour	Bleu
HEAD OFFICE, TORONTO, ONT>		SIÈGE SOCIAL, TORONTO, ONT.	
Night Message	Nite	Message de nuit	Nuit
Night Letter	N L	Lettre de nuit	L N
If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.		Si aucun de ces trois symboles n'apparaît après la marque (nombre de mots), il s'agit d'un message de jour. Autrement, sa nature est indiquée par le symbole apparaissant après la marque.	
Z.A.LASH, PRESIDENT		Le président, Z. A. LASH	
CLASS OF SERVICE	SYMBOL	CLASSE DU SERVICE	SYMBOLE
Day Message		Message de jour	
Day Letter	Blue	Lettre de jour	Bleu
Night Message	Nite	Message de nuit	Nuit
Night Letter	N L	Lettre de nuit	L N
If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.		Si aucun de ces trois symboles n'apparaît après la marque (nombre de mots), il s'agit d'un message de jour. Autrement, sa nature est indiquée par le symbole apparaissant après la marque.	
3 Q C 25NL		3 Q C 25NL	
VIA WINNIPEGMAN FROM		VIA WINNIPEG, MANITOBA	
OTTAWA ONT AUG 10TH.1918.		D'OTTAWA, ONTARIO, 10 août 1918	
THOMAS WHITMORE		THOMAS WHITMORE	
DAUPHIN MAN.		DAUPHIN, MANITOBA	
2318 DEEPLY REGRET INFORM			
YOU CAPT THOMAS WHIMORE			

**MEDICAL SERVICES OFFICIALLY
REPORTED DIED OF WOUNDS
AUGUST 6TH 1918**

DIRECTORS OF RECORDS

530PM/11TH

**2318 PROFONDÉMENT DÉSOLES
VOUS ANNONCER CAPITAINE
THOMAS WHIMORE CORPS
MÉDICAL DÉCLARÉ
OFFICIELLEMENT MORT DE
BLESSURES 6 AOÛT 1918**

DIRECTEURS DES DOSSIERS

530PM/11TH